

Europos Sąjungos oficialusis leidinys

L 331



Leidimas
lietuvių kalba

Teisės aktai

65 metai

2022 m. gruodžio 27 d.

Turinys

II Ne teisėkūros procedūra priimami aktai

SPRENDIMAI

- ★ 2022 m. lapkričio 24 d. Tarybos sprendimas (ES) 2022/2571 dėl pozicijos, kurios Europos Sąjungos vardu turi būti laikomasi EEE jungtiniame komitete, dėl EEE susitarimo XI priedo (Elektroniniai ryšiai, audiovizualinės paslaugos ir informacinė visuomenė) ir 37 protokolo (kuriame pateikiamas 101 straipsnyje numatytas sąrašas) dalinio pakeitimo (Audiovizualinės žiniasklaidos paslaugų direktyva) ⁽¹⁾ 1
- ★ 2022 m. gruodžio 19 d. Tarybos sprendimas (ES) 2022/2572, kuriuo Komisijos prašoma atlikti tyrimą, kuriuo būtų papildytas pasiūlymo dėl Europos Parlamento ir Tarybos reglamento dėl tausiojo augalų apsaugos produktų naudojimo, kuriuo iš dalies keičiamas Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) 2021/2115, poveikio vertinimas ir, jei tikslinga, atsižvelgiant į tyrimo rezultatus, pasiūlyti tolesnius veiksmus 6

⁽¹⁾ Tekstas svarbus EEE.

LT

Aktai, kurių pavadinimai spausdinami paprastu šriftu, yra susiję su kasdieniu žemės ūkio reikalų valdymu ir paprastai galioja ribotą laikotarpį.

Visų kitų aktų pavadinimai spausdinami ryškesniu šriftu ir prieš juos dedama žvaigždutė.

II

(Ne teisėkūros procedūra priimami aktai)

SPRENDIMAI

TARYBOS SPRENDIMAS (ES) 2022/2571

2022 m. lapkričio 24 d.

dėl pozicijos, kurios Europos Sąjungos vardu turi būti laikomasi EEE jungtiniame komitete, dėl EEE susitarimo XI priedo (Elektroniniai ryšiai, audiovizualinės paslaugos ir informacinė visuomenė) ir 37 protokolo (kuriame pateikiamas 101 straipsnyje numatytas sąrašas) dalinio pakeitimo (Audiovizualinės žiniasklaidos paslaugų direktyva)

(Tekstas svarbus EEE)

EUROPOS SAJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo, ypač į jos 53 straipsnio 1 dalį ir 62 straipsnį kartu su 218 straipsnio 9 dalimi,

atsižvelgdama į 1994 m. lapkričio 28 d. Tarybos reglamentą (EB) Nr. 2894/94 dėl Europos ekonominės erdvės susitarimo įgyvendinimo tvarkos ⁽¹⁾, ypač į jo 1 straipsnio 3 dalį,

atsižvelgdama į Europos Komisijos pasiūlymą,

kadangi:

- (1) 1994 m. sausio 1 d. įsigaliojo Europos ekonominės erdvės susitarimas ⁽²⁾ (toliau – EEE susitarimas);
- (2) pagal EEE susitarimo 98 straipsnį EEE jungtinis komitetas gali nuspręsti iš dalies pakeisti, be kita ko, EEE susitarimo XI priedą, kuriame pateikiamos nuostatos dėl elektroninių ryšių, audiovizualinių paslaugų ir informacinės visuomenės ir EEE susitarimo 37 protokolą (kuriame pateikiamas 101 straipsnyje numatytas sąrašas) (toliau – 37 protokolai);
- (3) į EEE susitarimą turi būti įtraukta Europos Parlamento ir Tarybos direktyva (ES) 2018/1808 ⁽³⁾;
- (4) EEE susitarimo XI priedas (Elektroniniai ryšiai, audiovizualinės paslaugos ir informacinė visuomenė) ir 37 protokolai turėtų būti atitinkamai iš dalies pakeisti;
- (5) todėl Sąjungos pozicija EEE jungtiniame komitete turėtų būti grindžiama šio sprendimo pridėtu sprendimo projektu,

⁽¹⁾ OL L 305, 1994 11 30, p. 6.

⁽²⁾ OL L 1, 1994 1 3, p. 3.

⁽³⁾ 2018 m. lapkričio 14 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva (ES) 2018/1808, kuria, atsižvelgiant į kintančias rinkos realijas, iš dalies keičiama Direktyva 2010/13/ES dėl valstybių narių įstatymuose ir kituose teisės aktuose išdėstytų tam tikrų nuostatų, susijusių su audiovizualinės žiniasklaidos paslaugų teikimu, derinimo (Audiovizualinės žiniasklaidos paslaugų direktyva), OL L 303, 2018 11 28, p. 69.

PRIĖMĖ ŠĮ SPRENDIMĄ:

1 straipsnis

Pozicija, kurios Sąjungos vardu turi būti laikomasi EEE jungtiniame komitete, dėl siūlomo EEE susitarimo XI priedo (Elektroniniai ryšiai, audiovizualinės paslaugos ir informacinė visuomenė) ir 37 protokolo (kuriame pateikiamas 101 straipsnyje numatytas sąrašas) dalinio pakeitimo grindžiama prie šio sprendimo pridėtu EEE jungtinio komiteto sprendimo projektu.

2 straipsnis

Šis sprendimas įsigalioja jo priėmimo dieną.

Priimta Liuksemburge 2022 m. lapkričio 24 d.

Tarybos vardu
Pirmininkė
A. HUBÁČKOVÁ

PROJEKTAS

EEE JUNG TINIO KOMITETO SPRENDIMAS Nr. [...]

[...]

kuriuo iš dalies keičiami EEE susitarimo XI priedas (Elektroniniai ryšiai, audiovizualinės paslaugos ir informacinė visuomenė) ir 37 protokolai (kuriame pateikiamas 101 straipsnyje numatytas sąrašas)

EEE JUNG TINIS KOMITETAS,

atsižvelgdamas į Europos ekonominės erdvės susitarimą (toliau – EEE susitarimas), ypač į jo 98 straipsnį,

kadangi:

- (1) į EEE susitarimą turi būti įtraukta 2018 m. lapkričio 14 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva (ES) 2018/1808, kuria, atsižvelgiant į kintančias rinkos realijas, iš dalies keičiama Direktyva 2010/13/ES dėl valstybių narių įstatymuose ir kituose teisės aktuose išdėstytų tam tikrų nuostatų, susijusių su audiovizualinės žiniasklaidos paslaugų teikimu, derinimo (Audiovizualinės žiniasklaidos paslaugų direktyva) ⁽¹⁾;
- (2) todėl EEE susitarimo XI priedas ir 37 protokolai turėtų būti atitinkamai iš dalies pakeisti,

PRIĖMĖ ŠĮ SPRENDIMĄ:

1 straipsnis

EEE susitarimo XI priedo 5p punktas (Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2010/13/ES) iš dalies keičiamas taip:

1) įterpiamas šis tekstas:

„su pakeitimais, padarytais:

— **32018 L 1808**: 2018 m. lapkričio 14 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva (ES) 2018/1808 (OL L 303, 2018 11 28, p. 69).“;

2) adaptacijos a, b ir c tampa adaptacijomis b, c ir d.;

3) prieš b adaptaciją įterpiama ši adaptacija:

„a) 1 straipsnio 1 dalies a punkto i ir aa papunkčiuose žodžiai „Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo 56 ir 57 straipsniuose“ pakeičiami žodžiais „Europos ekonominės erdvės susitarimo 36 ir 37 straipsniuose“.“;

4) po d adaptacijos įterpiamos šios adaptacijos:

„e) 2 straipsnio 5c dalis ir 28a straipsnio 7 dalis papildomos šia pastraipa:

„Atvejais, susijusiais tiek su ELPA valstybe, tiek su ES valstybe nare, ELPA priežiūros institucija ir Komisija bendradarbiauja siekdamos susitarti dėl vienodų sprendimų, kuriai valstybei narei priklauso jurisdikcija.“;

f) Kiek tai susiję su ELPA valstybėmis, 6 straipsnio:

i) 1 dalies a punkte žodžiai „kuriuo nors iš Chartijos 21 straipsnyje nurodytų pagrindų“ pakeičiami žodžiais „bet koku pagrindu, ypač dėl asmens lyties, rasės, odos spalvos, tautinės ar socialinės kilmės, genetinių bruožų, kalbos, religijos ar tikėjimo, politinių ar kitokių pažiūrų, priklausymo tautinei mažumai, turtinės padėties, gimimo, negalios, amžiaus, seksualinės orientacijos arba dėl asmens pilietybės“;

ii) 1 dalies b punkte nuoroda į Direktyvos (ES) 2017/541 5 straipsnį suprantama kaip nuoroda į atitinkamas ELPA valstybių nacionalinės teisės nuostatas;

⁽¹⁾ OL L 303, 2018 11 28, p. 69.

- iii) 2 dalyje žodžiai „paisoma Chartijoje nustatytų teisių ir principų“ pakeičiami žodžiais „paisoma pagrindinių teisių“;
- g) Kiek tai susiję su ELPA valstybėmis, 28b straipsnio:
- i) 1 dalies b punkte žodžiai „kuriuo nors iš Chartijos 21 straipsnyje nurodytų pagrindų“ pakeičiami žodžiais „bet kokių pagrindu, ypač dėl asmens lyties, rasės, odos spalvos, tautinės ar socialinės kilmės, genetinių bruožų, kalbos, religijos ar tikėjimo, politinių ar kitokių pažiūrų, priklausymo tautinei mažumai, turtinės padėties, gimimo, negalios, amžiaus, seksualinės orientacijos arba dėl asmens pilietybės“;
- ii) 1 dalies c punkte nuorodos į Direktyvos (ES) 2017/541 5 straipsnį, Direktyvos 2011/93/ES 5 straipsnio 4 dalį ir Pamatinio sprendimo 2008/913/TVR 1 straipsnį suprantamos kaip nuorodos į atitinkamas ELPA valstybių nacionalinės teisės nuostatas;
- h) 30b straipsnyje:
- i) 2 dalyje po žodžių „Komisijos atstovas“ įterpiami žodžiai „ir ELPA priežiūros institucijos atstovas“;
- ii) 2 dalis papildoma šiuo sakiniu:
„ELPA valstybės visapusiškai dalyvauja ERGA veikloje, bet neturi teisės balsuoti.““

2 straipsnis

EEE susitarimo 37 protokolo 39 dalies tekstas pakeičiamas taip:

„Europos audiovizualinės žiniasklaidos paslaugų reguliuotojų grupė (ERGA) (2014 m. vasario 3 d. Komisijos sprendimas C(2014) 462 dėl Europos audiovizualinės žiniasklaidos paslaugų reguliuotojų grupės įsteigimo ir Europos Parlamento ir Tarybos direktyva (ES) 2018/1808).“

3 straipsnis

Europos Sąjungos oficialiojo leidinio EEE priede skelbtinas Direktyvos (ES) 2018/1808 tekstas islandų ir norvegų kalbomis yra autentiškas.

4 straipsnis

Šis sprendimas įsigalioja [...], jei pateikti visi pranešimai pagal EEE susitarimo 103 straipsnio 1 dalį (*).

5 straipsnis

Šis sprendimas skelbiamas Europos Sąjungos oficialiojo leidinio EEE skyriuje ir EEE priede.

Priimta ... [...]

EEE jungtinio komiteto vardu
Pirmininkė / Pirmininkas

EEE jungtinio komiteto
sekretoriai

(*) [Konstitucinių reikalavimų nenurodyta.] [Konstituciniai reikalavimai nurodyti.]

Bendra Susitariančiųjų Šalių deklaracija, pridedama prie Sprendimo Nr. [...], kuriuo Direktyva (ES) 2018/1808 įtraukiama į Susitarimą

[priimama kartu su šiuo sprendimu ir skelbiama OL]

Direktyvoje (ES) 2018/1808 pateikiamos nuostatos su nuorodomis į Europos Parlamento ir Tarybos direktyvą (ES) 2017/541, Europos Parlamento ir Tarybos direktyvą 2011/93/ES ir Pamatinį sprendimą 2008/913/TVR – jie priimami pagal SESV V antraštinę dalį. Primenama, kad teisės aktų, kuriuose yra tokių nuostatų, įtraukimas į EEE susitarimą nepažeidžia principo, kad ES teisės aktai, priimti pagal SESV V antraštinę dalį, nepatenka į EEE susitarimo taikymo sritį.

Kalbant apie nuorodas į Direktyvos (ES) 2017/541 5 straipsnį, Direktyvos 2011/93/ES 5 straipsnio 4 dalį ir Pamatinio sprendimo 2008/913/TVR 1 straipsnį, Susitariančiosios Šalys, atsižvelgdamos į ilgalaikes bendras vertybes ir europinę tapatybę, pripažįsta, kad atitinkamos ELPA valstybių nacionalinės teisės nuostatos taikomos funkcinio požiūriu lygiavėriu būdu.

TARYBOS SPRENDIMAS (ES) 2022/2572

2022 m. gruodžio 19 d.

kuriuo Komisijos prašoma atlikti tyrimą, kuriuo būtų papildytas pasiūlymo dėl Europos Parlamento ir Tarybos reglamento dėl tausiojo augalų apsaugos produktų naudojimo, kuriuo iš dalies keičiamas Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) 2021/2115, poveikio vertinimas ir, jei tikslinga, atsižvelgiant į tyrimo rezultatus, pasiūlyti tolesnius veiksmus

EUROPOS SĄJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo, ypač į jos 241 straipsnį,

kadangi:

- (1) 2020 m. spalio 19 d. išvadose dėl strategijos „Nuo ūkio iki stalo“ Taryba atkreipė dėmesį į strategijoje išdėstytus pesticidų naudojimo mažinimo tikslus ir akcentavo, kad norint pasiekti tą tikslą reikės valstybių narių ir visų suinteresuotųjų subjektų pastangų, taip pat intensyvaus bendradarbiavimo, konsultacijų ir bendros veiklos;
- (2) Taryba taip pat palankiai įvertino Komisijos tikslą sumažinti augalų apsaugos produktų naudojimo neigiamą poveikį aplinkai, pavyzdžiui, remiant išsamesnių augalų apsaugos metodų, grindžiamų integruotosios kenkėjų kontrolės principais, kūrimą, ir šiuo atžvilgiu akcentavo, jog svarbu užtikrinti tinkamas ir moksliskai patikimas integruotosios kenkėjų kontrolės priemones ir skatinti naudoti alternatyvius tvarius augalų apsaugos produktus ir metodus;
- (3) be to, ji priminė 2016 m. balandžio 13 d. Tarpinstitucinį susitarimą dėl geresnės teisėkūros ⁽¹⁾ ir paragino Komisiją pasiūlymus dėl teisėkūros procedūra priimamų aktų grįsti išsamiais poveikio vertinimais. Ji laikėsi nuomonės, kad būtina užtikrinti strategijoje „Nuo ūkio iki stalo“ numatytų priemonių bei Sąjungos politikos ir strategijų kitose susijusiose srityse nuoseklumą ir darną. Taryba taip pat pabrėžė, kad įgyvendinant strategijoje „Nuo ūkio iki stalo“ siūlomus tikslus ir priemones tinkamas dėmesys turi būti skiriamas ir tvarių maisto sistemų ekonominiams, socialiniams ir aplinkosaugos aspektams, be kita ko, atsižvelgiant į Sąjungos žemės ūkio ir susijusių sektorių konkurencingumą;
- (4) 2022 m. birželio 22 d. Komisija pateikė Europos Parlamentui ir Tarybai pasiūlymą dėl Reglamento dėl tvaraus augalų apsaugos produktų naudojimo, kuriuo iš dalies keičiamas Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) 2021/2115 ⁽²⁾. Pasiūlymu siekiama nustatyti plataus užmojo požiūrį siekiant reaguoti į stiprėjantį visuomenės susirūpinimą dėl pesticidų naudojimo, jų keliamos rizikos ir jų poveikio aplinkai bei žmonių sveikatai. Į jį įtrauktos naujos nuostatos dėl pesticidų naudojimo, alternatyvių necheminių kenkėjų kontrolės metodų ir integruotosios kenkėjų kontrolės. Pasiūlyme nustatomi teisiškai privalomi naudojimo Sąjungoje sumažinimo tikslai – 50 % sumažinti pesticidų naudojimą ir riziką, o valstybėms narėms nustatoma pareiga nustatyti nacionalinius naudojimo sumažinimo tikslus, kad šis bendras tikslas būtų pasiektas. Tie nacionaliniai tikslai nuo 50 % Sąjungos tikslų gali nukrypti tik laikantis privalomos formulės parametru;
- (5) Taryba yra susirūpinusi dėl to, kad prie pasiūlymo pridėdamame poveikio vertinime neaptariamas galimas ilgalaikis siūlomo reglamento poveikis Sąjungos apsirūpinimo maistu saugumui. Tai, kad poveikio vertinimas buvo užbaigtas prieš prasidedant karui Ukrainoje ir energetikos, trąšų bei maisto kainų krizėms, dar kartą patvirtina tuos susirūpinimą keliančius klausimus. Todėl Taryba mano, kad siekiant nustatyti, ar reikia pakoreguoti pasiūlymo ekonominio ir socialinio poveikio vertinimą, reikia atlikti papildomą kiekybinę tam tikrų rodiklių analizę. Visų pirma Taryba mano, kad turėtų būti atlikta papildoma analizė, kurioje būtų atsižvelgta į Sąjungos žemės ūkio produkciją, tikėtiną derliaus sumažėjimą Sąjungoje dėl augalų apsaugos produktų naudojimo sumažinimo bei apribojimo ir galimą priklausomybę nuo maisto bei pašarų importo. Taryba taip pat mano, kad reikėtų atlikti išsamesnę mažųjų ir vidutinių įmonių padėties bei pelningumo jų tiekimo grandinėje analizę;

⁽¹⁾ OL L 123, 2016 5 12, p. 1.

⁽²⁾ 2021 m. gruodžio 2 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) 2021/2115, kuriuo nustatomos valstybių narių pagal bendrą žemės ūkio politiką rengtinių strateginių planų (BŽŪP strateginių planų), finansuotinių iš Europos žemės ūkio garantijų fondo (EŽŪGF) ir iš Europos žemės ūkio fondo kaimo plėtrai (EŽŪFKP), rėmimo taisyklės ir panaikinami reglamentai (ES) Nr. 1305/2013 ir (ES) Nr. 1307/2013 (OL L 435, 2021 12 6, p. 1).

- (6) Taryba atkreipia dėmesį į 2022 m. lapkričio 15 d. Komisijos neoficialų dokumentą apie pasiūlyme dėl reglamento dėl tvaraus augalų apsaugos produktų naudojimo išdėstytas nuostatas, susijusias su jautrių teritorijų apibrėžtimi ir taikymo apimtimi, ir jos pasiūlymą sumažinti tų teritorijų mastą, kad būtų užtikrinta galimybė uždrausti arba iš dalies uždrausti naudoti cheminius augalų apsaugos produktus tose teritorijose, visų pirma pasiūlymą į jautrių teritorijų apibrėžtį neįtraukti nitratams jautrių teritorijų. Tačiau Taryba laikosi nuomonės, kad vis dėlto reikėtų papildomų duomenų ir tokių priemonių poveikio teritorijose, kurios galėtų būti laikomos jautriomis, taip pat miško teritorijose, analizės;
- (7) atsižvelgdama į tai, kas išdėstyta pirmiau, ir norėdama nepagrįstai nedelsdama tęsti įvairių techninių pasiūlymo aspektų nagrinėjimą, Taryba mano, kad, laikantis Tarpinstitucinio susitarimo dėl geresnės teisėkūros, visų pirma jo 12, 13 ir 16 punktų, taip pat jo 10 punkto dėl Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo 241 straipsnio taikymo, būtina atlikti tyrimą, kuriuo būtų papildytas esamas pasiūlymo poveikio vertinimas,

PRIĖMĖ ŠĮ SPRENDIMĄ:

1 straipsnis

1. Kad būtų palengvintas vykstantis teisėkūros procesas, Taryba prašo Komisijos kuo greičiau, tačiau ne vėliau kaip 2023 m. birželio 28 d. atlikti tyrimą, kuriuo būtų papildytas pasiūlymo dėl Europos Parlamento ir Tarybos reglamento dėl tvaraus augalų apsaugos produktų naudojimo, kuriuo iš dalies keičiamas Reglamentas (ES) 2021/2115, esamas poveikio vertinimas, susijęs su šiais aspektais:

- a) kiekybiniu Komisijos pasiūlymo poveikiu maisto gamybai Sąjungoje, visų pirma kiekybiškai įvertinant poveikį atskirų atitinkamų pagrindinių žemės ūkio kultūrinių augalų ir augalinių produktų rūšių derliui, kartu, kai nustatomi nacionaliniai mažinimo tikslai, atsižvelgiant į konkrečias sąlygas valstybėse narėse, įskaitant skirtingo klimato regionus;
- b) Komisijos pasiūlymo poveikio maisto ir pašarų prieinamumui Sąjungoje analize, atlikta remiantis svarbiausiomis pagrindinių maisto produktų ir pašarų rūšimis, taip pat galimybės, kad svarbiausių rūšių kultūrinių augalų prieinamumas taps labiau priklausomas nuo maisto ir pašarų importo, analize, ir poveikio maisto ir pašarų produktų eksportui iš Sąjungos analize;
- c) galimu poveikiu maisto produktų ir pašarų kainoms apskritai, ir visų pirma svarbiausių maisto produktų kainoms, susijusiu su a punkte nurodytu poveikiu;
- d) kiekybiniu padidėjusios administracinės naštos poveikiu mažųjų ir vidutinių ūkių konkurencingumui ir pelningumui;
- e) galimybe naudotis augalų apsaugos produktų alternatyvomis ir galima didesne kenksmingųjų organizmų patekimo į Sąjungą ir išplitimo joje rizika dėl riboto alternatyvių tos rizikos mažinimo priemonių prieinamumo;
- f) draudimo naudoti augalų apsaugos produktus jautriose teritorijose, kaip apibrėžta pasiūlymo 3 straipsnio 16 punkte, visų pirma plačiosios visuomenės naudojamose teritorijose ir gyvenamosiose vietovėse, poveikio kiekybiniu įvertinimu;
- g) siūlomo apribojimo, susijusio su augalų apsaugos produktų naudojimu miškų medynuose ir nuo miškų priklausomos biologinės įvairovės teritorijose, poveikio kiekybiniu įvertinimu.

2. Taryba prašo Komisijos pasiūlyti tolesnius veiksmus, kurie būtų pagrįsti to tyrimo rezultatais.

2 straipsnis

Šis sprendimas įsigalioja jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* dieną.

Priimta Briuselyje 2022 m. gruodžio 19 d.

Tarybos vardu

Pirmininkas

J. SÍKELA

ISSN 1977-0723 (elektroninis leidimas)
ISSN 1725-5120 (popierinis leidimas)



■ Europos Sąjungos
leidinių biuras
L-2985 Liuksemburgas
LUXEMBURGAS

LT